

1. 오늘 예배를 하게 하신 하나님께 감사 드립니다. 전교우 단톡방에 출석을 확인해 주시기 바랍니다. We thank God who led us to worship today. Please check in in the whole church chat room for attendance.
2. 이번 금요일 저녁 9시에 각자 다음 기도제목으로 함께 기도해 주시기 바랍니다: 1) 이란 /미국/이스라엘 사이에 진정한 종전이 실현되고 우크라이나/러시아 전쟁이 속히 종식되도록 2) 베네수엘라 지진 피해가 속히 복구되도록 3) 이강훈/신수희 선교사님의 사역을 위해 4) 젊은이들의 영육간의 강건함을 위해.
Please pray for these things this Friday at 9pm where you are: 1) That the peace agreement between the U.S./Israel/Iran to take actual effect and the war between Ukraine/Russia be over soon 2) for a quick recovery for the Venezuelan earthquake victims 3) for the ministry of Missionary Jonathan and Joy 4) for the spiritual health of the young adults.
3. 목회자 동정 Pastor's Schedule: 목회연구소 담타 수련회 Dahmdda Retreat(8/10-13 월-목); 휴가 Vacation(8/14-20 금-목)
4. 사역 일정 Ministry Schedule
 - 1) 8/30 성찬식 The Lord's Supper

모임장소 Meeting Place:

현장예배 Onsite: 9035 Baltimore St., Savage, MD 20763
온라인예배 Online: YouTube Live (link on cpchurchmd.org 에 있는 링크 참조)

모임일정 Meeting Times:

어린이 주일학교 Children's Sunday School: 9:30 AM
주일예배 The Lord's Day Worship: 10:45 AM
수요성경공부 Wednesday Bible Study: 8 PM
장년주중소그룹 Adult Small Group: 매월 셋째 주 Every Third Week of the Month

웹사이트 Website: www.cpchurchmd.org

연락처 Contact: 김동우 목사 P. Dong Woo Kim: dongwoo17@gmail.com, 410-705-5272



메릴랜드언약장로교회는 미국장로교(PCA) 한인수도노회 산하 조직 교회입니다.
Covenant Presbyterian Church of Maryland is a particular church of Korean Capital
Presbytery of Presbyterian Church in America (PCA): pcakcp.net.



주일예배 순서 Order of the Lord's Day Worship

사회 및 설교: 김동우 목사		Presider/Preacher: Pastor Dong Woo Kim
예배로의 부름	시편 Psalm 138:1-2	Call to Worship
찬양		Praise
찬송	78(통 75) 저 높고 푸른 하늘과 The Spacious Firmament on High	Hymn
신앙고백	니케아신경 The Nicene Creed	Confession of Faith
회개의 기도		Prayer of Repentance
사죄의 확신	골로새서 Colossians 1:21-23	Assurance of Pardon
찬송	267(통 201) 주의 확실한 약속의 말씀 듣고 'Tis the Promise of God	Hymn
기도		Prayer
성경봉독	요한일서 1 John 3:4-10	Scripture Reading
설교	“범죄하지 못하는 이유” “Why We Cannot Sin”	Sermon
찬송	284(통 206) 오랫동안 모든 죄 가운데 빠져 The Abundant Love of Jesus	Hymn
축도		Benediction

* 일어서 주시기 바랍니다. Please stand.

† 헌금은 예배 전에 헌금함에 넣어주세요. Please give offering into the box before the worship.

우리는 하늘과 땅 그리고 모든 보이는 것과 보이지 않는 것을 지으신 한 분,
전능한 아버지 하나님을 믿습니다.

우리는 또한 하나님의 독생자이신 한 분, 주 예수 그리스도를 믿습니다.
그는 영원 전에 성부에게서 태어난,
하나님 중의 하나님이며 빛 중의 빛이고, 참 하나님 중의 참 하나님으로서,
창조되지 않고 출생되었으며, 성부와 동일한 본질을 가지신 분입니다.
모든 것이 그로 말미암아 창조되었습니다.

그는 우리를 위하여, 우리 구원을 위하여 하늘에서 내려와,
성령의 능력과 동정녀 마리아를 통해 육신을 입어 사람이 되셨습니다.
그는 우리를 위하여 본디오 빌라도가 다스릴 때에 십자가에 못박혔습니다.
그는 고난을 받고 장사되었으며, 성경대로 사흘 만에 부활하시고,
하늘에 오르사 아버지의 우편에 앉으셨습니다.
그는 산 자와 죽은 자를 심판하러 영광 중에 다시 오실 것이며,
그의 나라는 끝이 없을 것입니다.

우리는 또한 성부와 성자에게서 나온, 생명을 주시는 주, 성령님을 믿습니다.
그는 성부와 성자와 함께 예배와 영광을 받으시며, 선지자를 통해 말씀하셨습니다.

우리는 하나의, 거룩하고, 보편적이고, 사도적인 교회를 믿습니다.
우리는 죄를 용서하시는 하나의 세례를 믿으며,
죽은 자의 부활과 내세의 삶을 기다립니다. 아멘.

I believe in one God, the Father Almighty,
Maker of heaven and earth, and of all things visible and invisible.

And in one Lord Jesus Christ, the only-begotten Son of God,
begotten of the Father before all worlds;
God of God, Light of Light, very God of very God;
begotten, not made, being of one substance with the Father,
by whom all things were made.
Who, for us men and for our salvation, came down from heaven
and was incarnate by the Holy Spirit of the Virgin Mary, and was made man;
and was crucified also for us under Pontius Pilate; he suffered and was buried;
and the third day he rose again, according to the Scriptures;
and ascended into heaven, and sits on the right hand of the Father;
and he shall come again, with glory, to judge the living and the dead;
whose kingdom shall have no end.

And I believe in the Holy Spirit, the Lord and Giver of life;
who proceeds from the Father and the Son;
who with the Father and the Son together is worshiped and glorified;
who spoke by the prophets.
And I believe in one holy catholic and apostolic church.
I acknowledge one baptism for the remission of sins;
and I look for the resurrection of the dead, and the life of the world to come. Amen.

요한일서 1 John 3:4-10 “범죄하지 못하는 이유 Why We Cannot Sin”

1. 죄를 짓는 자마다 무엇을 행하는가? 죄는 무엇인가? What does everyone who sins do? What is sin? (4)
2. 예수 그리스도는 왜 나타나셨는가? 그에게는 무엇이 없는가? Why was Jesus Christ revealed? What is not in him? (5)
3. 누가 범죄하지 않는가? 범죄하는 자는 어떤 사람인가? Who does not keep on sinning? What kind of person is the one who keeps on sinning? (6)
4. 누가 예수님처럼 의롭고 누가 마귀에게 속하였는가? Who is righteous like Jesus and who is of the devil? (7-8)
5. 하나님의 아들은 왜 나타나셨는가? Why did the Son of God appear? (8)
6. 누가 죄를 짓지 않는가? 그는 왜 범죄하지 못하는가? Who does not sin? Why is he not able to sin? (9)
7. 하나님의 자녀들과 마귀의 자녀들은 어떻게 구별되어 드러나는가? How are the children of God and the children of the devil distinguished and made evident? (10)

적용 질문 Question for Application:

우리가 하나님께 속한 자라는 것이 요즘 어떻게 드러나고 있는가? 무엇이 증거하고 있는가? How are we revealed to be the children of God these days? What are the testimonies?